



# Carnet de chants



**ÉCLAIREUSES ♦ ÉCLAIREURS  
DE FRANCE**

<https://www.eedf.fr/>





# Sommaire

Titre	Page
Hé, Garçon, prends la barre	4
Quand la nuit se pose	6
Nagawika	8
Chantons pour passer le temps	10
Suliram	12
Ensemble	14
Amitié, Liberté	16
A bientôt	18
La jument de Michao	20
Ecoutez le guitariste	22
We shall Overcome	24
Le petit Patissier	26
L'hymne de nos campagnes	28
L'alphabet scout	30
Le lion est mort ce soir	32
Brousse, brousse	34
Ne sent-tu pas claquer tes doigts ?	36
C'est un petit bonhomme	38
La ronde de nuit	40
Doucement	42
L'enfant au tambour	44
Qui peut faire de la voile sans vent ?	46
Ensemble (JJ Goldman)	48
Je chante avec toi, Liberté	50
L'Ode à la Joie	52



# Hé, Garçon, prends la barre

Eh garçon, prend la barre,  
Vire au vent et largue les ris !  
Le vent te raconte l'histoire  
Des marins couverts de gloire.  
Il t'appelle et tu le suis (Bis)

Sur la mer et sur terre,  
Au pays comme à l'étranger,  
Routier, soit fidèle à tes frères  
Car tu as promis naguère  
De servir et de protéger (Bis)

Vers les rives lointaines  
Que tu rêves tant d'explorer  
Et qui sont déjà ton domaine,  
Va tout droit sans fuir la peine  
Et sois fier de naviguer (Bis)

Ecrit par Jean KERLOCH pour  
les Eclaireurs de France de  
Quimper (1940)

<https://www.youtube.com/watch?v=xe8FJK4eiV4>

## HÉ GARÇON, PRENDS LA BARRE

Paroles et musique : Jean KERLOCH



1. Hé gar - çon, prends la bar - re Vire au vent et lar - gue les  
ris. Le vent te ra - con - te l'his - toi - re Des ma -  
rins cou - verts de gloi - re Il t'ap - pelle et tu le suis.



# Quand la nuit se pose (Canon)

Quand la nuit se pose,  
Se pose, se pose  
Quand toutes les choses  
Reposent  
Sans bruit.

J'aime ce moment  
Oui j'aime ce moment  
Où l'on dit doucement  
Bonne nuit,  
Bonne nuit,  
Bonne nuit.

Quand les paupières se  
closent,  
Se closent, se closent,  
Comme une rose  
Qui se replie ...

<https://www.youtube.com/watch?v=octqvlquyAQ>

Paroles et musique : Jean NATY-BOYER

The musical score is written in 6/8 time and features a variety of chords and musical notations. It includes an introduction, a main melody with lyrics, and a final section. The score is divided into systems, with measures 5, 10, 15, 20, and 25 marked. The lyrics are written below the notes, and the chords are indicated above the staff.

**Introduction**

Do Do7 Fa

5 **A** Fa Ré7 Sol7 Do7  
Quand la nuit se po - se, se po - se, se po - se Quand tou-tes les

10 Fa **B** Fa  
cho - ses re - po - sent sans bruit, Quand les pau - piè-res se clo-sent, se

15 Ré7 Sol7 Do7  
clo - - sent, se clo - sent Comme u - ne ro - se qui se re -

20 Fa **C** Fa Ré7 Sol  
- plie, J'ai - me ce mo - ment, J'ai - me ce mo - ment, Où l'on

25 Do7 Fa **§**  
dit dou-ce-ment : "Bon - ne nuit, bon - ne nuit, bon - ne nuit, bon - - - ne nuit !"



# Nagawika

Un petit indien, un petit indien  
Nagawika, Nagawika  
Chantait gaiement sur le chemin  
Nagawika, Nagawika  
Chantait gaiement sur le chemin  
Nagawika, Nagawika

Sur mon cheval, sur mon cheval  
Nagawika, Nagawika  
J'irai plus vite que le vent  
Nagawika, Nagawika  
J'irai plus vite que le vent  
Nagawika, Nagawika

Quand je serai grand, quand je  
serai grand  
Nagawika, Nagawika  
J'aurai un arc et un carquois  
Nagawika, Nagawika  
J'aurai un arc et un carquois  
Nagawika, Nagawika

Autour du feu, autour du feu  
Nagawika, Nagawika  
Je danserai toute la nuit  
Nagawika, Nagawika  
Je danserai toute la nuit  
Nagawika, Nagawika  
Un petit indien, un petit indien...

Avec mes flèches, avec mes flèches  
Nagawika, Nagawika  
Je chasserai le grand bison  
Nagawika, Nagawika  
Je chasserai le grand bison  
Nagawika, Nagawika

<https://youtu.be/GWnqNcwoTf8>

## NAGAWICKA

Paroles et musique : Jacky GALOU

1. Un pe - tit in - dien (Un pe - tit in - dien) Na - ga - wi -  
ka (Na - ga - wi - ka) Chan - tait gaie - ment sur le che - min Na - ga - wi -  
ka, Na - ga - wi - ka Chan - tait gaie - ment sur le che - min Na - ga - wi -  
ka, Na - ga - wi - ka. 2. A - vec mes...



# NAGAWIKA

Rosalie, lutine

# CHANTONS POUR PASSER LE TEMPS

(Traditionnel)

Chantons pour passer le temps  
Les amours jolies d'une belle fille  
Chantons pour passer le temps  
Les amours jolies d'une fill' de quinze ans  
Aussitôt qu'elle fut promise  
Aussitôt elle changea de mise  
Et prit l'habit de matelot  
Pour s'embarquer à bord du navire  
Et prit l'habit de matelot  
Pour s'embarquer à bord du vaisseau

Le capitain' du bâtiment  
Était enchanté d'un si beau jeune homme  
Le capitain' du bâtiment  
Le fit appeler sur l'gaillard d'avant  
"Beau mat'lot ton joli visage  
Tes cheveux et ton joli corsage  
Me font toujours me souvenant  
D'une jeun' beauté que j'ai tant aimée  
Me font toujours me souvenant  
D'une jeun' beauté du port de Lorient".

"Mon capitaine assurément  
Vous me badinez, vous me faites rire  
Je n'ai ni frère ni parents  
Et ne suis pas née au port de Lorient.  
Je suis née à la Martinique  
Et même, je suis enfant unique

Et c'est un vaisseau hollandais  
Qui m'a débarquée au port de Boulogne  
Et c'est un vaisseau hollandais  
Qui m'a débarquée au port de Calais".

Ils ont bien vécu sept ans  
Sur le mêm' bateau sans se reconnaître  
Ils ont bien vécu sept ans  
Se sont reconnus au débarquement.  
"Puisqu'enfin, l'amour nous rassemble  
Nous allons nous marier ensemble.  
L'argent que nous avons gagné  
Il nous servira dans notre ménage  
L'argent que nous avons gagné  
Il nous servira pour nous marier".

Celui qu'a fait cette chanson,  
C'est le gars Camus, gabier de misaine  
Celui qu'a fait cette chanson,  
C'est le gars Camus, gabier d'artimon.  
Matelot, faut hisser d'la toile  
Au cabestan, faut qu'tout l'monde y soye  
Et vire, vire, vire donc  
Sans ça t'auras rien dedans ta gamelle  
Et vire, vire, vire donc  
Sans ça t'auras pas d'vin dans ton bidon.

<https://www.youtube.com/watch?v=-57nRiS9WFE>

The image shows a musical score for the song 'Chantons pour passer le temps'. It consists of five staves of music in G major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are written below the notes. The first staff starts with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: '1. Chan - tons pour pas - ser le temps les a - mours pas - sées d'u - ne bel - le'. The second staff continues: 'fil - le, chan - tons pour pas - ser le temps les a - mours pas - sées d'une fille de quinze'. The third staff: 'ans. Aus - si - tôt qu'el - le fut pro - mi - se, aus - si - tôt el - le chan - gea de mi - se, et'. The fourth staff: 'prit l'ha - bit de ma - te - lot et vint s'em - bar - quer à bord du na - vi - re, et'. The fifth staff: 'prit l'ha - bit de ma - te - lot et vint s'em - bar - quer à bord du ba - teau.'



# SULIRAM

Suliram, suliram, ram, ram  
Suliram yang manis  
Adu hai indung suhoorang  
Bidjakla sana dipandang  
manis

Suliram, suliram, ram, ram  
Suliram yang manis  
Adu hai indung suhoorang  
Bidjakla sana dipandang  
manis

Tingi la, tingi, si matahari  
Suliram, Anakla korbau mati  
toortambat  
Suliram, sudala lama saiya  
menchari  
Baruse klarung sa ya  
mendabat

La suliram, suliram, ram, ram  
Suliram yang manis  
Adu hai indung suhoorang  
Bidjakla sana dipandang  
manis

<https://www.youtube.com/watch?v=RCHfPYjAkz0>



# Ensemble

## Chant Scout, William Lemit

Ensemble nous avons marché  
Marché le long des sentes.  
Ensemble nous avons glané  
Des fleurs au creux des pentes

Variante :

Ensemble nous avons cherché  
La place de nos tentes.

Refrain :

Ensemble, ensemble,  
Notre devise est dans ce mot.  
Ensemble, tout semble plus beau !

Ensemble, nous avons gémi  
Sous le lourd sac qui brise.  
Ensemble nous avons frémi  
Au baiser de la brise.

Refrain

Ensemble nous avons chanté  
Tous d'une même haleine.  
Ensemble nous avons jeté  
Nos chants au vent des plaines.

Refrain

Ensemble nous avons cherché  
Les bois et la bruyère  
Nos fronts se sont illuminés  
D'une même lumière.

Refrain

Ensemble nous avons appris  
Bien mieux que dans un livre.  
Ensemble nous avons compris  
Qu'il faut aimer pour vivre.

Refrain,

<https://www.youtube.com/watch?v=pHbs8EdVYHc>

1. En - sem - ble nous a - vons mar - ché, mar - ché le long des  
sen - tes. En - sem - ble nous a - vons gla - né des fleurs au creux des  
pen - tes. En - sem - ble, en - sem - ble, no - tre de - vise est  
dans ce mot. En - sem - ble, tout sem - ble plus beau.



# Amitié, Liberté

Le visage inondé de lumière  
Tourné vers des lendemains heureux  
Nous bâtirons une cité fière  
En chantant ce refrain joyeux

Refrain :  
Amitié, Amitié, Liberté, Liberté  
Par vous l'avenir sera plus beau

Si tu peines parmi la tempête  
Vois, tant d'autres sont dans le ressac  
Unis tes efforts pour tenir tête  
Aidons-nous à porter le sac

Refrain

Et bien sûr quand les tous les gars du  
monde  
Chanteront avec nous ce refrain  
Tous unis dans une joie profonde  
Léger sera notre chemin

Refrain

[https://www.youtube.com/watch?v=1z3o\\_2jRRGg](https://www.youtube.com/watch?v=1z3o_2jRRGg)

Sol Do Mi<sup>7</sup> Lam Ré<sup>7</sup> Sol Ré<sup>7</sup>  
REF. A - mi - tié, a - mi - tié Li - ber - té, li - ber - té Par vous l'a - ve - nir se - ra  
Sol Sol Do Ré<sup>7</sup>  
plus beau. 1. Le vi - sage i - non - dé de lu - miè - re Tour - nés vers des len - de - mains heu - reux  
Lam Ré<sup>7</sup> Sol La<sup>7</sup> Ré<sup>7</sup>  
Nous bâ - ti - rons u - ne ci - té fiè - re En chan - tant ces re - frains jo - yeux.



# A bientôt

## 1<sup>er</sup> couplet

Allons, les amis, faut partir !  
Faut s'en aller à la maison,  
La tête pleine de chansons  
Et le coeur plein de souvenirs.  
Allons, les amis, faut partir !

## 3<sup>ème</sup> couplet

Allons, les amis, et merci  
Pour le secours de votre bras,  
Pour la chaleur de votre voix  
Qui sut chasser tous les soucis.  
Allons, les amis, et merci !

## 2<sup>ème</sup> couplet

Allons, les amis, au revoir !  
Finis les jours de liberté.  
Chacun s'en va de son côté,  
Chacun s'en va de son devoir.  
Allons, les amis, au revoir !

## 4<sup>ème</sup> couplet

Allons, les amis, à bientôt !  
Votre chemin, notre chemin,  
Qui peut douter qu'un jour  
prochain  
Ils ne se croisent de nouveau.  
Allons, les amis, à bientôt !

<https://www.youtube.com/watch?v=OEX4cTyFxUw>

Musical notation for the first line of the first couplet. The staff is in 4/4 time with a key signature of one flat (Bb). The melody consists of quarter and eighth notes. Chords F, C7, and F are indicated above the staff. The lyrics are: 1. Al - lons, les a-mis, faut par-tir ! Faut s'en al - ler à la mai -

Musical notation for the second line of the first couplet. The staff is in 4/4 time with a key signature of one flat (Bb). The melody consists of quarter and eighth notes. Chords Gm, C7, and F are indicated above the staff. The lyrics are: son, La tê - te plei - ne de chan - sons Et le coeur

Musical notation for the third line of the first couplet. The staff is in 4/4 time with a key signature of one flat (Bb). The melody consists of quarter and eighth notes. Chords G7, C7, Dm, Bb, C7, and F are indicated above the staff. The lyrics are: plein de sou - ve - nirs. Al - lons, les a-mis, faut par-tir !



# LA JUMENT DE MICHAO

Chanson traditionnelle bretonne



C'est dans dix ans, je m'en i-rai, j'en-tends le loup et le re-nard chan-ter.  
C'est dans huit ans,  
C'est dans six ans,  
C'est dans quatre ans,  
C'est dans deux ans,



J'en-tends le loup, le re-nard et la be-let-te, j'en-tends le



loup et le re-nard chan-ter. C'est dans neuf ans, j'en m'en i-rai. La ju-ment de Mi-  
C'est dans sept ans,  
C'est dans cinq ans,  
C'est dans trois ans,  
C'est dans un an,



chao a pas-sé dans le pré. La ju-ment de Mi-



chao et son pe-tit pou-lain a pas-sé dans le pré et man-gé tout le foin.



L'hi-ver vien-dra, les gars, l'hi-ver vien-dra, la ju-ment de Mi-chao, elle s'en re-pen-ti-ra.

www.partitionsdechansons.com

[https://www.youtube.com/watch?v=iJPI1ohl\\_q8](https://www.youtube.com/watch?v=iJPI1ohl_q8)



# Écoutez le guitariste.

Jean Naty-Boyer

Même s'il vient sur la terre  
Le dernier jour des combats  
Vous les langues de vipères  
Vous ne désarmerez pas  
Votre cœur est triste  
De nous voir heureux

Écoutez le guitariste  
Et fermez les yeux  
Et fermez les yeux

2.  
Laissez donc les autres faire  
Leur moisson de soleil,  
Vous les langues de vipères  
Mettez-vous en sommeil,  
Votre cœur est triste  
De nous voir heureux,

Écoutez le guitariste  
Et fermez les yeux  
Et fermez les yeux

3.  
Si vous voulez une guerre  
Faites la dedans vos cœur,  
Vous les langues de vipères  
Laissez-nous notre bonheur,  
Ne soyez pas tristes  
De nous voir heureux

Écoutez le guitariste  
Et fermez les yeux  
Et fermez les yeux

<https://www.youtube.com/watch?v=8HQsPul2j-Q>



Même s'il vient sur la terre le dernier jour des combats vous les langues  
de vi-pères vous ne désarmerez pas Vo-tre coeur est tris-te de nous voir heu-reux  
E-cou-tez le gui-ta-ris-te et fer-mez les yeux Et fer-mez les yeux.



# We Shall Overcome

Considérée comme un hymne pour le Mouvement des Droits Civiques aux Etats-Unis, cette chanson a été chantée par Pete Seeger, Joan Baez et bien d'autres. Elle est devenue amplement connue et on en a utilisé différentes versions dans des protestations/révoltes à travers le monde.

We shall overcome  
We shall overcome  
We shall overcome someday

Nous triompherons,  
Nous triompherons,  
Nous triompherons, un jour.

O deep in my heart I do believe  
We shall overcome someday  
We'll walk hand in hand  
We'll walk hand in hand  
We'll walk hand in hand someday

Oh, au fond de mon cœur, je crois vraiment que  
Nous triompherons, un jour.

Nous marcherons la main dans la main,  
Nous marcherons la main dans la main,  
Nous marcherons la main dans la main, un jour.

O deep in my heart I do believe  
We'll walk hand in hand someday

Oh, au fond de mon cœur, je crois vraiment que  
Nous triompherons, un jour.

We are not afraid  
We are not afraid  
We are not afraid someday

Nous n'avons pas peur,  
Nous n'avons pas peur,  
Nous n'avons pas peur, aujourd'hui.

O deep in my heart I do believe  
We are not afraid someday

Oh, au fond de mon cœur, je crois vraiment que  
Nous triompherons, un jour.

We shall live in peace  
We shall live in peace  
We shall live in peace someday

Nous vivons en paix,  
Nous vivons en paix,  
Nous vivons en paix, un jour.

O deep in my heart I do believe  
We shall live in peace someday

Oh, au fond de mon cœur, je crois vraiment que  
Nous triompherons, un jour.



Joan Baez, marche des droits civiques, 1963.

Photo Scherman, Rowland, U.S. Information Agency.

Dans le monde entier  
Dans le monde entier  
Dans le monde entier, un jour.

Oh, au fond de mon cœur, je crois vraiment que  
Nous triompherons, un jour.

<https://www.youtube.com/watch?v=7akuOFp-ET8>



# Le petit pâtissier

C'était l'histoire d'un p'tit pâtissier  
Dont l'amour s'achève  
Ainsi qu'un éclair  
J'lui ai offert un Saint-Honoré  
Elle s'en moqua  
J'en suis tout baba  
J'ai de la peine  
Je pleure comme une madeleine  
Car je l'aime  
Comme un chou à la crème  
Si mon amour va,  
toujours croissant  
J'finirai mes jours dans un puit d'amour !

Bon Appétit, Merci, A vous Aussi  
BONA BON'A...PPETIT  
BONA BON'A...PPETIT  
BONA BONA MOOOOOOO



UN PETIT  
PÂTISSIER

Lison, 4 ans, qui rêve d'être bientôt lutine

# L'hymne de nos campagnes

Si tu es né dans une cité HLM  
Je te dédicace ce poème  
En espérant qu'au fond de tes yeux ternes  
Tu puisses y voir un petit brin d'herbe  
Et les mans faut faire la part des choses  
Il est grand temps de faire une pause  
De troquer cette vie morose  
Contre le parfum d'une rose

C'est l'hymne de nos campagnes  
De nos rivières, de nos montagnes  
De la vie man, du monde animal  
Crie-le bien fort, use tes cordes vocales!

Pas de boulot, pas de diplômes  
Partout la même odeur de zone  
Plus rien n'agite tes neurones  
Pas même le shit que tu mets dans tes cônes  
Va voir ailleurs, rien ne te retient  
Va vite faire quelque chose de tes mains  
Ne te retourne pas ici tu n'as rien  
Et sois le premier à chanter ce refrain

C'est l'hymne de nos campagnes  
De nos rivières, de nos montagnes  
De la vie man, du monde animal  
Crie-le bien fort, use tes cordes vocales!

Assieds-toi près d'une rivière  
Écoute le coulis de l'eau sur la terre  
Dis-toi qu'au bout, hé ! il y a la mer  
Et que ça, ça n'a rien d'éphémère  
Tu comprendras alors que tu n'es rien  
Comme celui avant toi, comme celui qui vient

Que le liquide qui coule dans tes mains  
Te servira à vivre jusqu'à demain matin!  
C'est l'hymne de nos campagnes  
De nos rivières, de nos montagnes  
De la vie man, du monde animal  
Crie-le bien fort, use tes cordes vocales!

Assieds-toi près d'un vieux chêne  
Et compare le à la race humaine  
L'oxygène et l'ombre qu'il t'amène  
Mérite-t-il les coups de hache qui le saignent ?  
Lève la tête, regarde ces feuilles  
Tu verras peut-être un écureuil  
Qui te regarde de tout son orgueil

Sa maison est là, tu es sur le seuil...

C'est l'hymne de nos campagnes  
De nos rivières, de nos montagnes  
De la vie man, du monde animal  
Crie-le bien fort, use tes cordes vocales! Hey!  
Crie-le bien fort, use tes cordes vocales.

Peut-être que je parle pour ne rien dire  
Que quand tu m'écoutes tu as envie de rire  
Mais si le béton est ton avenir  
Dis-toi que c'est la forêt qui fait que tu respires  
J'aimerais pour tous les animaux  
Que tu captés le message de mes mots  
Car un lopin de terre, une tige de roseau  
Servira à la croissance de tes marmots !  
Servira à la croissance de tes marmots !

C'est l'hymne de nos campagnes  
De nos rivières, de nos montagnes  
De la vie man, du monde animal  
Crie-le bien fort, use tes cordes vocales!

C'est l'hymne de nos campagnes  
De nos rivières, de nos montagnes  
De la vie man, du monde animal  
Crie-le bien fort, use tes cordes vocales!  
Hey!

<https://www.youtube.com/watch?v=tcn5ls6vj9M>





# L'alphabet scout

Un jour la troupe campa, a a a, La pluie s'mit à tomber, b b b  
L'orage a tout cassé, c c c, Faillit nous inonder, a b c d !

Le chef s'mit à crier, e, e, e,  
A son adjoint Joseph, f, f, f,  
Fais nous vite manger, g, g, g,  
Les scout restent sous la bâche, e, f, g, h !

Les pinsons dans leur nid, i, i, i,  
Les loups dans leur logis, j, j, j,  
Chahutèrent... Quel fracas, k, k, k,  
Avec les hirondelles, i, j, k, l !

Joseph fit de la crème, m, m, m,

Et du lapin d'garenne, n, n, n,  
Et même du cacao, o, o, o,  
Mes amis quel souper, m, n, o, p !

Soyez bien convaincus, q, q, q,  
Que la vie au grand air, r, r, r,  
Fortifie la jeunesse, s, s, s,  
Renforce la santé, q, r, s, t !

Maintenant qu'il n'pleut plus, u, u, u  
Les scouts vont se sauver, v, v, v  
Le temps est au beau fixe, x, x, x  
Plus besoin qu'on les aide! u, v, x, z !  
mais on n'a rien trouvé pour w!

<https://www.youtube.com/watch?v=bco25CSY8n8>



# Le lion est mort ce soir

Dans la jungle terrible jungle  
*Le lion est mort ce soir*  
Et les hommes tranquilles s'endorment  
*Le lion est mort ce soir*

Wimboe wimboe wimboe

Tout est sage dans le Village  
Le lion est mort ce soir  
Plus de rage plus de carnage  
Le lion est mort ce soir

wimboe wimboe wimboe

L'indomptable le redoutable  
Le lion est mort ce soir  
Viens ma belle viens ma gazelle  
Le lion est mort ce soir

Wimboe wimboe wimboe

Dans la jungle terrible jungle  
Le lion est mort ce soir

<https://www.youtube.com/watch?v=25tj4jDMcQg>



# Brousse, brousse

Brousse, brousse  
J'aime ma brousse  
J'aime ma brousse  
Et ma jolie savane (2 fois)  
Y'a des tigres, y'a des lions  
Y'a des léopards  
J'aime ma brousse  
Et ma jolie savane (2 fois)  
(On recommence en accélérant)

<https://www.youtube.com/watch?v=WRkmqyNzCTg>



# Ne sens-tu pas claquer tes doigts

## Chant de veillée



1. Ne sens-tu pas cla-quer tes doigts, cla-quer tes doigts — Et la mu-sique mon-ter en



toi, mon - ter en toi — N'at-tends pas que le feu soit mort, le feu soit mort,



— Chan-te tant que tu peux en-core, tu peux en - core, — en-core, en-core...

2. Tu peux donner tout c'que tu as, tout c'que tu as  
Mais oui la vie c'est fait pour ça, c'est fait pour ça  
Tu peux sourire autour de toi, autour de toi.  
Tendre la main à qui voudra, à qui voudra, la main...

x5

3. Ne sens-tu pas chanter la vie, chanter la vie  
Et toute la joie réunie, joie réunie,  
Qui nous rassemble tous ici, oui tous ici.  
Jusqu'à la fin de notre vie, la vie..

x2

x5

4. Et pour tous ceux qui ont faim,  
Donne-leur un peu de ton pain, peu de ton pain,  
Pour qu'ils partagent tous ensemble, oui tous ensemble  
Cet amour qui nous rassemble, oui nous rassemble, l'amour.

x5

5. Ne sens tu pas battre ton cœur, battre ton cœur,  
Qui s'éparpille en mille fleurs, en mille fleurs,  
Et prends la main de ton ami, de ton ami,  
Et garde-la toute ta vie, toute ta vie, la vie...

x5

<https://www.youtube.com/watch?v=88ss64cHWm0>



# C'est un petit bonhomme

C'est un petit bonhomme

Petit, petit, petit

Sa tête est une pomme

Son nez est un radis

Ses yeux sont deux groseilles

Sa bouche est un bonbon

Et il a pour oreilles

Deux tranches de melon

Sa jambe est une banane

Son autre jambe aussi

A sa main une canne

En sucre de candy

Il porte une longue barbe et un petit chapeau

Deux feuilles de rhubarbe

En guise de manteau

<https://www.youtube.com/watch?v=eqjMxPatVVU>



# La ronde de nuit

Chut ! Plus de bruit,  
C'est la ronde de nuit,  
En diligence, faisons silence.  
Marchons sans bruit,  
C'est la ronde de nuit.

<https://www.youtube.com/watch?v=qxng2boSPu0>

WWW.MAMALISA.COM LA RONDE DE NUIT

The image shows a musical score for the song 'La Ronde de Nuit'. It consists of two systems of music, each with a treble and bass clef staff. The first system contains the lyrics: 'Chut! Plus de bruit, c'est la ron - de de nuit, en di - li - gen - ce'. The second system contains the lyrics: 'fai - sons si - len--- - ce, mar - chons sans bruit, c'est la ron - de de nuit.' The music is written in a simple, melodic style with a 4/4 time signature.

WWW.MAMALISA.COM



# Doucement

Doucement, doucement  
Doucement s'en va le jour  
Doucement, doucement  
À pas de velours

La rainette dit  
Sa chanson de nuit  
Et le lièvre fuit  
Sans un bruit

Doucement, doucement  
Doucement s'en va le jour  
Doucement, doucement  
À pas de velours

Dans le creux des nids  
Les oiseaux blottis  
Se sont endormis  
Sans un bruit nuit

Doucement, doucement  
Doucement s'en va le jour  
Doucement, doucement  
À pas de velours

<https://www.youtube.com/watch?v=qquTk-wBAkc>



# L'enfant au Tambour

Sur la route, param pam pam pam  
 Petit tambour s'en va, param pam pam pam  
 Il sent son coeur qui bat, param pam pam  
 pam

Au rythme de ses pas, param pam pam pam  
 Ram pam pam pam, ram pam pam pam  
 O, petit enfant, param pam pam pam  
 Où, où vas-tu ?

Hier mon père, param pam pam pam  
 A suivi le tambour, param pam pam pam  
 Le tambour des soldats, param pam pam  
 pam  
 Alors, je vais au ciel, param pam pam pam

Ram pam pam pam, ram pam pam pam  
 Là, je veux donner pour son retour  
 Mon-on tambour.

Tous les anges, param pam pam pam  
 Ont pris leurs beaux tambours, param pam  
 pam pam  
 Et ont dit à l'enfant, param pam pam pam  
 "Ton père est de retour", param pam pam  
 pam  
 Ram pam pam pam, ram pam pam pam  
 Et l'enfant s'éveille, param pam pam pam  
 Sur son tambour.

<https://www.youtube.com/watch?v=7H2xnHTVN9M>

G % C G G %

1 2 3 4 5

Sur la rou- te, pa- rumpumpum pum- Pe- tit tam-

T  
A  
B

0 2 0 0 0 1 0 1 0 0 0 2

% C G G D G

6 7 8 9 10

bour s'en va, pa- rumpumpum pum Il sent son coeur qui bat, pa-

0 0 0 0 1 0 1 0 2 0 1 3 3 3 0

G D7 % % G G7 C

11 12 13 14 15

rumpumpum pum Au ryth- me de ses pas, pa- rumpumpum pum

3 1 0 2 2 0 1 3 3 3 0 1 0 3 1



# QUI PEUT FAIRE DE LA VOILE SANS VENT ?

1er couplet

Qui peut faire de la voile sans vent,  
Qui peut ramer sans rames,  
Et qui peut quitter son ami  
Sans verser de larmes?

2e couplet

Je peux faire de la voile sans vent,  
Je peux ramer sans rames,  
Mais ne peux quitter mon ami  
Sans verser de larmes.

3e couplet

Qui peut faire du pain sans levain,  
Qui peut faire du vin sans raisin,  
Et qui peut quitter son ami  
Sans verser de larmes?

4e couplet

Je peux faire du pain sans levain,  
Je peux faire du vin sans raisin,  
Mais ne peux quitter mon ami  
Sans verser de larmes.

5e couplet

Qui peut voir le soleil la nuit,  
Qui peut voir sans étoile,  
Et qui peut quitter son ami  
Sans verser de larmes?

6e couplet

Je peux voir le soleil la nuit,  
Je peux voir la nuit sans étoile,  
Mais ne peux quitter mon ami  
Sans verser de larmes.

7e couplet

Qui peut sortir par tous les temps,  
Qui peut braver la pluie, le vent,  
Et qui peut quitter son ami  
Sans verser de larmes?

8e couplet

Je peux sortir par tous les temps,  
Je peux braver la pluie, le vent,  
Mais ne peux quitter mon ami  
Sans verser de larmes.

9e couplet

Qui peut tout laisser, tout donner,  
Et Le suivre pour se sauver,  
Et qui peut quitter son ami  
Sans verser de larmes?

10e couplet

Je peux tout laisser, tout donner,  
Et Le suivre pour me sauver,  
Mais ne peux quitter mon ami  
Sans verser de larmes.

<https://www.youtube.com/watch?v=4V0HtnU4AP8>

Dm Gm Dm

1. Qui peut faire de la voile sans vent? Qui peut ra-mer sans ra-me?  
 2. Je peux faire de la voile sans vent. Je peux ra-mer sans ra-me

Gm7 A7 Dm Bb Gm6 A7 Dm

Et qui peut quit-ter son a-mi(e) Sans ver-ser de lar-me  
 Mais ne peux quit-ter mon a-mi(e) Sans ver-ser de lar-me.



# Ensemble

par Jean Jacques Goldman

Souviens-toi  
Était-ce mai, novembre, ici ou là?  
Était-ce un lundi?  
Je ne me souviens que d'un mur immense  
Mais nous étions ensemble  
Ensemble, nous l'avons franchi

Souviens-toi  
Était-ce mai, novembre, ici ou là?  
Était-ce un lundi?  
Je ne me souviens que d'un mur immense  
Mais nous étions ensemble  
Ensemble, nous l'avons franchi

Souviens-toi  
Était-ce mai, novembre, ici ou là?  
Était-ce un lundi?  
Je ne me souviens que d'un mur immense  
Mais nous étions ensemble  
Ensemble, nous l'avons franchi  
Souviens-toi

Était-ce mai, novembre, ici ou là?  
Était-ce un lundi?  
Je ne me souviens que d'un mur immense  
Mais nous étions ensemble  
Ensemble, nous l'avons franchi

Reviens-moi  
De tes voyages si loin, reviens-moi  
Tout s'ajoute à ma vie  
J'ai besoin de nos chemins qui se croisent  
Quand le temps nous rassemble ensemble  
Tout est plus joli

Reviens-moi  
De tes voyages si loin, reviens-moi  
Tout s'ajoute à ma vie  
J'ai besoin de nos chemins qui se croisent  
Quand le temps nous rassemble ensemble  
Tout est plus joli

Reviens-moi  
De tes voyages si loin, reviens-moi  
Tout s'ajoute à ma vie  
J'ai besoin de nos chemins qui se croisent  
Quand le temps nous rassemble ensemble  
Tout est plus joli

Reviens-moi  
De tes voyages si loin, reviens-moi  
Tout s'ajoute à ma vie  
Ensemble, ensemble, ensemble, ensemble  
Je ne me souviens que d'un mur immense  
Mais nous étions ensemble  
Ensemble, nous l'avons franchi  
(Souviens-toi, ensemble) nous l'avons franchi  
(Souviens-toi, ensemble) nous l'avons franchi

Source:  
Paroliers: Jean-Jacques Goldman / Eric Benzi  
Paroles de Ensemble © Jrg Musicales

<https://www.youtube.com/watch?v=ovgCHfCnX3E>

① Bb F D-7 C  
Sou - viens - toi é - tait - ce mai no - vembre i -  
②  
ci ou là é - tait - ce un lun - di je  
③  
ne me sou - viens que d'un mur im - mense mais nous  
④  
é - tions en - semble en - sem - ble nous l'a - vons fran - chi



# Je chante avec toi, Liberté

Adaptation française du Choeur des Esclaves (Nabucco de Verdi)

Quand tu chantes je chante avec toi liberté	Moi je crois que tu es la seule vérité
Quand tu pleures je pleure aussi ta peine	La noblesse de notre humanité
Quand tu trembles je prie pour toi liberté	Je comprends qu'on meure pour te défendre
Dans la joie ou les larmes je t'aime	Que l'on passe sa vie à t'attendre
Souviens-toi de jours de ta misère	Quand tu chantes je chante avec toi liberté
Mon pays tes bateaux étaient tes galères	Dans la joie ou les larmes je t'aime
Quand tu chantes je chante avec toi liberté	Les chansons de l'espoir ont ton nom et ta voix
Et quand tu es absente j'espère	La chemin de l'histoire nous conduira vers toi
Qui-es-tu? Religion ou bien réalité	liberté, liberté
Une idée de révolutionnaire	

<https://www.youtube.com/watch?v=A-VJxkgfTQ0>

[https://www.youtube.com/watch?v=Ho7SvxCjC\\_A](https://www.youtube.com/watch?v=Ho7SvxCjC_A)



# L'Ode à la joie

Ludvig van Beethoven

Joie ! Joie ! Belle étincelle divine,  
Fille de l'Elysée,  
Nous entrons l'âme enivrée  
Dans ton temple glorieux.  
Ton magique attrait resserre  
Ce que la mode en vain détruit ;  
Tous les hommes deviennent frères  
Où ton aile nous conduit.

Si le sort comblant ton âme,  
D'un ami t'a fait l'ami,  
Si tu as conquis l'amour d'une noble femme,  
Mêle ton exultation à la nôtre!  
Viens, même si tu n'aimas qu'une heure  
Qu'un seul être sous les cieux !  
Mais vous que nul amour n'effleure,  
En pleurant, quittez ce choeur !

Tous les êtres boivent la joie,  
En pressant le sein de la nature  
Tous, bons et méchants,

Suivent les roses sur ses traces,  
Elle nous donne baisers et vendanges,  
Et nous offre l'ami à l'épreuve de la mort,  
L'ivresse s'empare du vermisseau,  
Et le chérubin apparaît devant Dieu.

Heureux,  
tels les soleils qui volent  
Dans le plan resplendissant des cieux,  
Parcourez, frères, votre course,  
Joyeux comme un héros volant à la victoire!

Qu'ils s'enlacent tous les êtres !  
Ce baiser au monde entier !  
Frères, au-dessus de la tente céleste  
Doit régner un tendre père.  
Vous prosternez-vous millions d'êtres?  
Pressens-tu ce créateur, Monde ?  
Cherche-le au-dessus de la tente céleste,  
Au-delà des étoiles il demeure  
nécessairement.

<https://www.youtube.com/watch?v=sxr92MhUAoY>

<https://www.youtube.com/watch?v=SSwlxq-iC6A>

[https://www.youtube.com/watch?v=d0JgQsP\\_4Hw](https://www.youtube.com/watch?v=d0JgQsP_4Hw)



# Hymne européen

## Ode à la joie

Paroles : Friedrich von Schiller (1785)

Musique : Ludwig Van Beethoven (1824)

Traduction : Jean Ruault

Transcription : Breizh Partitions (2013)

**Allegro moderato**

1. Que la joie qui nous ap-pe-lle nous ac-cueille en sa clar-té  
2. Peu-ples des ci-tés loin-tai-nes qui ray-on-ent cha-que soir;  
3. Si l'es-prit nous il-lu-mi-ne, par-lez nous à vo-tre tour;

5  
Que s'é-veil-le sous son ai-le l'al-lé-gresse et la beau-té.  
Sen-tez vous vos â-mes plei-nes D'un ar-dent et noble es-poir?  
Di-tes nous que tout che-mi-ne vers la paix et vers l'a-mour.

9  
Plus de hai-ne sur la ter-re, que re-nais-se le bon-heur, Tous  
Lut-tez vous pour la jus-ti-ce? Ê-tes vous dé-jà vain-queurs? Ah!  
Di-tes nous que la na-tu-re ne se-ra que joie et fleurs Et

13  
les hom-mes sont des frè-res quand la joie u-nit les cœurs.  
qu'un hym-ne re-ten-tis-se à vos cœurs mê-lant nos cœurs.  
que la ci-té fu-tu-re ou-blie-ra le temps des pleurs.

Une partition du site [www. Breizh-Partitions .fr](http://www.Breizh-Partitions.fr) gravée à l'aide de [www. LilyPond .org](http://www.LilyPond.org)

Sheet music from [www. CelticScores .com](http://www.CelticScores.com) engraved using [www. LilyPond .org](http://www.LilyPond.org)

Creative Commons Attribution-NonCommercial 3.0 • <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0>















# ÉCLAIREUSES ♦ ÉCLAIREURS DE FRANCE



ÉCLAIREUSES ♦ ÉCLAIREURS  
DE FRANCE

Scouts et laïques  
[www.eedf.fr](http://www.eedf.fr)